

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

EK

Lieferwagen (Fahrgestell)

P E U G E O T

5 0 4 (504 V 40) Camionnette

CH 3 6 3 0 5 0

Hersteller
ErkennungsmerkmaleAutomobile PEUGEOT S.A., 75, Avenue de la Grande Armée, F-75016 Paris
vor Fahrgestell-Nummer: "VF3504V40."Herstellerplakette
Fahrgestellnummer
Motorkennzeichen
Hauptimporteur
Geprüftes Fahrzeugim Motorraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite
im Motorraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite
"134" links, Mitte seitlich auf Motorblock
PEUGEOT-TALBOT (SUISSE) S.A., Jupiterstrasse 15, 3015 Bern
VF3504V4003409236

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung mechanisch
 Getriebe mechanisch synchronisiert
 Anzahl Gänge 4 Achsantrieb HR
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch - h=IB, Unterdruck-
hilfe, wirkend auf alle Räder, Bremskraftregler
stufenlos lastabhängig, wirkend auf HR
 Hilfsbremse 1. + 2. Kreis der Betriebsbremse
 Feststellbremse mechanisch, IB, wirkend auf HR
 Dauerbremse -
 2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle, Kontrolllampe kombiniert

Motor	PEUGEOT	Typ	XD2 (134)
Marke	Reihe	Takte	4
Bauart	D	Lage	vorn
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Kühlung	94	Hub	83
Bohrung	2303	Steuer-PS	11,73
Hubraum	48	bei U/min	4500
Leistungs-kW PS DIN	65		
Lärm Standm.	77,5	dB/A bei U/min	3375
Schalldämpfer	2 Töpfe: 310x130x68 / 380x200x130 mm		
Abgasprüfung	ECE-24; Bacharach 3.0		
Entstörung	-		

Karosserie

Normallenker-Kabine (je nach Aufbau)
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer km/h
 Sicherheitsgurt A4 (E) + B (E) Rückspiegel wagen/links/rechts
 Unterlegkeil - Zugvornrichtung -
 Diebstahlsicherung Lenkradschloss
 Anzahl Plätze t 3 v 3 M - h -
 Masse §) innen aussen
 Länge 4620 Achsabstand 3000
 Breite 1710 Doppelachse v - h -
 Höhe 1540 Spurweite v 1410 h 1420
 Ueberhang s - Spurweite v -
 v 720 h -
 h 900 Spurkreis ø 11150 r 11000

Gewichte §)	vorn	hinten	total
Leergewicht	755	500	1255 (+)
Nutzlast	je nach Aufbau		
Gesamtgewicht	je nach Aufbau		
Fabrikgarantie	950	1750	2570
Reifen grösse	185 R 15 C	185 R 15 C	(Varianten
Ply / bar	8 / 1,5	8 / 4,0	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	950	1750	
für V max	130	130	
Garantierte Anhängelast gebremst	1200		
Garantierte Anhängelast ungebremst	660		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	-		
Geprüfte Anhängelast	350		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	128 km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	- km/h		
Garantierte Dachlast	50 kg		

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Ausrüstung §)	CR	(E)	
Fernlichter	CR	(E)	
Abblendlichter	A	(E)	
Standlichter	R-SI	(E)	
Schlusslichter	R-SI	(E)	
Bremslichter	l	(E)	s h 2a (E)
Richtungsblinker	v		s h I (E)
Rückstrahler	v		s h
Markierlichter	v		s h
Zusätzliche Lichter	2 separat		
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2 Blatt		
Scheibenwischer	NIXO CH 5 1201 02 mit Waschanlage		
Warnvorrichtungen	oder andere homologierte Modelle		

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	PEUGEOT	504	
Typenscheinnummer	CH	3630	50
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	3	vorn 3
Leergewicht	1t. Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast	je nach Fz.	Steuer-PS	11,73
Gesamtgewicht	2570	Hubraum	2303

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

+) Leergewicht : des geprüften Fahrgestells

§) Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren

Ort und Datum der Prüfung

Sochaux, 18. - 22.5.81

Eidg. Typenprüfstelle

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique P E U G E O T	C Typ Type 5 0 4 (504 V 40)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3630 50
--	---	--	---

E M I S S I O N S K A R T E (EK)
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
XD2 (134)	m4	4,22	81,0	77,5 3375	

(19.01.82)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de la fumée selon ECE 24 resp. directive CE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

E

Motortyp
Type du moteur : XD2 (134)

	O			P				O			
Einspritzpumpe	k=	0,55	bei/à 4500	min ⁻¹	k=	1,17	bei/à 4000	min ⁻¹	b=	bei/à	min ⁻¹
Pompe d'injection	k=	0,64	" 3500	"	k=	0,55	" 3000	"	b=	"	"
C A V	k=	0,81	" 2500	"	k=	1,02	" 2025	"	b=	"	"
Einspritzpumpe	k=		bei/à	min ⁻¹	k=		bei/à	min ⁻¹	b=	bei/à	min ⁻¹
Pompe d'injection	k=	"	"	"	k=	"	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	"	k=	"	"	"	b=	"	"

BACHARACE = 3,0

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungs-Verhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 19.05.81

BUNDESAMT FÜR POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation